

Original pitch

Philippe Verdelot

**Sancta Maria, succurre miseris**

S.A.T.B.

*ed. S. Biazeck*

***Quire* EDITIONS**

**Editorial notes**

Source: *Xii. Motetz musicaulx a quatre et cin...* no. 2 / Pierre Attaingnant, Paris, 1529

Clefs: G<sub>2</sub>, C<sub>2</sub>, C<sub>3</sub>, C<sub>4</sub>.

Cue-sized and cautionary accidentals are editorial.

**Translation:**

*Holy Mary, give aid to the helpless,  
support the faint-hearted,  
comfort those who mourn;  
pray for the people, plead for the clergy,  
intercede for all women promised to God;  
may all who keep your sacred commemoration feel the power of your help.*

Simon Biazeck  
Rochester, U.K.  
May 2020

# Sancta Maria, succurre miseris

Edited by Simon Biazeck

Philippe Verdelot  
(c. 1485–c. 1550)

Superius

San - cta Ma - ri - a, San -

Contratenor

San - cta Ma - ri - a,

Tenor

San - cta Ma - ri -

Bassus

San - cta Ma - ri - a,

5

cta Ma - ri - a, suc - cur - re mi - - -

San - cta Ma - ri - a, suc - cur -

a, suc - cur - - - - -

San - cta Ma - ri - a, suc - cur -

9

- - - se - ris, iu -

- re mi - se - ris, iu - va pu - sil -

-re mi - se - ris, iu - va pu - sil - la - ni -

-re mi - se - ris,

13

- va pu - sil - la - ni - mes, pu - sil - la - ni - mes,  
 la - ni - mes, pu - sil - la - ni - mes,  
 mes, iu - va  
 iu - va pu - sil - la - ni -

17

- sil - la - ni - mes, re - sil - la - ni - mes,  
 ni - mes,  
 pu - sil - la - ni - mes, re - fo - mes,  
 mes, re - fo - ve fle - bi - les,

21

fo - ve fle - bi - les,  
 re - fo - ve fle - bi - les,  
 - ve fle - bi - les:  
 re - fo -

re - fo - - ve  
re - fo - - ve fle - bi - les,  
- ve fle - bi - les, *fle* - - -

29  
fle - bi - les:  
re - fo - - ve fle - bi - les:  
*fle* - bi - les: re - fo - ve fle - bi -  
- - - bi - les: re - fo - ve fle - bi - les:

33  
o - ra pro po - pu - lo,  
o - ra pro po - pu - lo, in - ter - ve -  
les: o - ra pro po - pu - lo, in -  
o - - ra pro po - pu - lo,

38

in - ter -  
ni pro cle - - ro,  
- ter - ve - ni pro cle - ro, *pro* cle - -  
in - ter - ve - ni pro cle - -

42

ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro  
in - ter - ve - ni pro cle - ro, pro  
- ro, in - ter - ve - ni pro cle -  
- ro,

46

cle - ro, *pro* cle - - ro,  
cle - - ro,  
ro, *in* - ter - ve - ni pro cle - ro,  
in - ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter -

in - ter - ce - de pro de - -  
in - ter - ce -  
in - ter - ce - de pro de - - vo - to,  
ce - de pro de - vo - - - - to,

vo - - - to in - ter - ce - de pro  
de pro de - - - vo - to in -  
in - ter - ce - de pro de - - vo -  
in - ter - ce - de pro de - - vo - -

de - - vo - - - - to  
- ter - ce - de pro de - - vo - to fe -  
to, pro de - vo - to fe - mi - ne -  
- to, pro de - - vo - to

64

fe - mi - ne - o,  
mi - ne - o se - xu: se - fe - mi - ne - o

68

se - xu: fe - mi - ne - o se - se - xu: fe - mi - ne -

72

mi - ne - o se - o, fe - mi - ne - o se -



Musical score for measures 76-80, featuring four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: - xu: sen ti - ant o - mnes tu -

Musical score for measures 81-85, featuring four staves with lyrics: um iu - va - - men, iu - va - - - - men, tu - um iu - - - va - men, qui - cum -

Musical score for measures 86-90, featuring four staves with lyrics: qui - cum - que ce - le - brant, ce - - - - qui - cum - que ce - ce - le - brant

